

Edited by Antonio Gayoso

PRESIDENT'S OPENER

Dear colleague:

It is my great pleasure to congratulate Ms Beatriz Casals for her election as new President of ASCE, for the period 2002-2004. I also extended my heart-felt congratulation to all of the directors elected to the new Executive Committee. Beatriz, and other newly elected directors, will take possession of the post during our business meeting on August 3rd, at the ASCE annual meeting in Miami. A copy of the report of the Tellers Committee is included in this Newsletter.

By now, you will have had the opportunity of reviewing the program organized for the Annual Meeting. You probably share our satisfaction with the quality of our keynote speakers and the balance and forward-looking nature of the sessions that have been organized. I am looking forward to seeing you at the Colonnade Hotel there and will welcome your active participation.

Warm regards,

Carlos Quijano
ASCE President

REPORT OF THE TELLERS COMMITTEE

On July 11th, the Tellers Committee, formed by Stuart Lippe and Enrique Pumar, and led by Roger Betancourt, reported on the results of the election. 106 valid ballots were received:

Ms Beatriz Casals was elected as President of the Association

The following Association members were elected to serve as directors in the ASCE Board of Directors:

José Alvarez	Juan Carlos Espinosa
Ramón Barquín	Antonio Gayoso
Rolando Castañeda	Joaquín Pujol
Oscar Echevarría	Jorge Sanguinetti
María Dolores Espino	Matías Travieso-Díaz

Under our legal framework, Carlos Quijano, our outgoing President, will serve in the new Board as vice-President and president pro-tempore.

***ASSOCIATION FOR THE STUDY OF THE CUBAN ECONOMY
PROFIT AND LOSS
For the period ending May 31, 2002***

Ordinary Income/Expense

Income

Donations:

University of Miami	\$ 3,000.00	
Hamilton Bank	1,500.00	
Global Exchange	2,000.00	
Institute of Cuban and C/A Studies	5,000.00	
Devtech Systems	2,000.00	
Barquín and Associates	<u>3,000.00</u>	\$16,500.00

Member Dues:

Benefactors	\$ 2,800.00
-------------	-------------

Sponsors	4,440.00	
Regular	11,471.00	
Students	<u>440.00</u>	\$19,451.00
<u>Registration fees:</u>		
Conference	\$ 8,182.00	
Luncheon	<u>5,180.00</u>	\$13,362.00
Book Sales		1,640.00
Interest Income		<u>79.25</u>
<u>Total Income</u>		<u>\$50,732.25</u>

Expenses

Annual Conference Hotel

AV equipment rental expense	\$ 2,212.01	
Lodging - speakers	632.50	
Working sessions - rental	850.00	
Working sessions - refreshments	4,213.20	
Telephone	630.00	
Cocktail party	3,660.00	
Luncheons	<u>8,750.80</u>	\$20,948.51
Annual conference travel expense (Speakers)		3,065.04
Annual Proceedings Expenses		
Editing and Layout	\$ 4,282.97	
Postage and Mailing	525.99	
Printing	4,215.00	
Storage	<u>1,091.20</u>	\$10,115.16
Accounting services		1,500.00
Administrative office support (Barquín donation)		3,000.00
Board of Directors (Telephone conferences)		2,189.14
Webpage (Starpower)		270.00
Depreciation		418.24
Other		<u>90.05</u>
<u>Total Expenses</u>		<u>\$41,596.14</u>
<u>Net Income</u>		<u>\$9,136.11</u>

To the Board:

This Profit and Loss Statement, as of the end of May, provides a preview of what I will submit to the Annual Conference. There will be a small addition to expenditures so the net income will be a little less than the amount shown, around \$8 thousand. Cash on hand is substantially higher since we have collected more than ten thousand dollars in member dues and conference registration and luncheon fees during June for the next fiscal year and we also got paid the \$3,000 donation from the University of Miami. But, since our accounting is on an accrual basis, that does not affect the P and L for 2002.

When I was asked to assume the position of ASCE Treasurer, a little over a year ago, I was immediately concerned with the financial trend of the last few years. I discovered that the surplus that had been accumulated in the early years of the association was rapidly decreasing. We did not have adequate accounting records to allow us to monitor effectively our financial situation, so it was difficult to relate the decisions made by the Board to their impact on our financial situation. Fortunately, Enrique Pumar had already secured the services of a CPA, Ms Eloisa Alfonso. She has been extremely helpful in getting our accounting procedures in shape and generating the information needed for effective financial management, as reflected in this statement.

From a preliminary analysis of the situation, it became evident that the deficits we were facing resulted from a two-pronged move of costs up and revenues down. Our moving to the Biltmore Hotel had increased substantially the cost of the annual conference, while with the move out of Miami of Michelle Pujol we had not been as effective in securing donations as in the past. So, an effort was made to limit expense in the 2002 Annual conference, although at that time many of the costs were already set. At the beginning of his term, our President, Carlos Quijano, undertook a very successful effort to secure additional special donations, as can be appreciated from the Donations component of our P and L. We also increased member dues and undertook an effort to obtain additional donations from members, under the category of benefactors.

As the P and L reveals, the cost of the Annual Conference was more than \$24,000. Registration fees to the tune of \$13,362, donations financed it, as well as donations for \$5,500 from Hamilton Bank, Global Exchange and Devtech Systems, and \$3,000 earned from the cocktail party at the University of Miami. Only a little more than two thousand dollars had to be covered from member dues.

The Annual Proceedings is ASCE's second biggest expense item; it has a cost reaching over ten thousand dollars. An effort was made to secure a donation for at least part of it. Dr. Jaime Suchlicki agreed to contribute \$5,000 from the Institute of Cuban and Cuban American Studies, which is also our Miami Secretariat. Added to the \$1,640 revenue generated by book sales, we had to finance only a little over three thousand dollars from revenues generated from member dues.

As a result of these actions we have reversed the negative financial trend and this year we will increase our surplus, which had declined to only \$16,890, by a little over eight thousand dollars or around 50 per cent.

As we approach the Annual Conference, which falls in the next fiscal year, we need to consider the financial situation and what actions are required so that we continue rebuilding our surplus. In order for ASCE to continue the intellectual independence it has maintained to date, it is essential that all of us contribute to the extent our financial situation allows, in order to preserve its financial independence.

Central to this effort is that we maintain the level attained in member dues. All members whose financial situations allow them to do so are encouraged to make additional contributions as benefactors, or at least as sponsors, to provide a solid hardcore financial basis for our association. We must also seek those who have business, consulting corporations or law offices to make donations to cover the cost of conference speakers, as some did this year. One way would be to launch an effort to sell the Annual Proceedings to university libraries, in order to increase revenues and dissemination of our work. On the other hand, the new hotel venue has reduced the costs of the Annual Conference.

Next year we may incur a small additional expense as a result of the full operation of a revamped Webpage. We hope that the Administrative support from Barquín and Associates, which allows us to have what we call "ASCE's Corner" in downtown Washington, will continue. Thanks to the cooperation of Barquín and his staff, we have managed to attain an impressive degree of institutionalization for our association, at no cost to ASCE.

With prudence in expenditures and persistence in fund raising we can ensure that our association will strengthen its financial situation year after year. I want to thank you all for entrusting to me the task of Treasurer and allowing me to make a modest contribution to keep our association on a sound financial basis.

Ernesto Betancourt
Treasurer

REVIEWS

Crítica a autobiografía de Huber Matos por Jesús Silva Herzog
Jesús Silva-Herzog Márquez: Andar y Ver

La noche de los gritos

El 26 de junio pasado, el diario Granma, órgano oficial del Partido Comunista Cubano, anunciaba que la Asamblea Nacional había aprobado, por unanimidad por supuesto, el proyecto de modificación constitucional que hace irrevocable el sistema socialista.

El poder había recogido 8 millones 188 mil 198 firmas para apoyar esa determinación revolucionaria: prohibido cambiar. "98.97 por ciento dice sí al socialismo", titulaba eufóricamente el periódico oficial.

En esos mismos días empezaba a circular en México el libro de Huber Matos, *Cómo llegó la noche* (Tusquets), ganador del Premio Comillas. Cuando el régimen cubano decreta su eternidad por aclamación, aparece un libro que describe su principio. Su principio cronológico y político, quiero decir.

Matos describe los orígenes de la tiranía cubana. Lo hace con detalle (el libro es una piedra de casi 600 páginas), pero también con sobriedad. No se trata de un régimen noble que se empezó a torcer con los años: desde sus primeras horas fue una dictadura con ambiciones totalitarias.

Decía que era descripción del principio del régimen porque también captura la médula de ese orden. Montesquieu entendió que la marca de los gobiernos no proviene del número de hombres que deciden la suerte de una nación, ni el tipo de leyes que tienen, sino de su espíritu, ese principio que mantenía la cohesión entre la sociedad y el poder y que liga costumbres con estatutos.

La república se sostenía por el amor a la igualdad que sienten todos los ciudadanos, la monarquía por sentido de honor y admiración a la excelencia, la tiranía es alimentada por el miedo.

El principio del despotismo cubano se captura en el grito. Ahí, en la porra, en la matraca de la consigna mil veces repetida, en la aclamación furiosa, está el espíritu de la dictadura. El grito expresa la igualdad y la furia de las voces, la movilización fanática, el hambre de escarmiento. En el grito está la conversión del individuo en tropa de linchamiento.

"¡Paredón, paredón, paredón!", gritaban afuera del tribunal que juzgaba a Matos. El juicio que condena al traidor es una farsa. Castro, el acusador, el policía, el juez, el verdugo. El hecho era que el idealista liberal no cabía en la monarquía comunista. Se necesitaba carne para la jauría hambrienta.

"Para que la Revolución triunfe -le dice en algún momento Raúl Castro a Matos- hace falta una 'noche de los cuchillos largos' que corte muchas cabezas de nuestros enemigos una noche de San Bartolomé". Esa es la noche que perdura en Cuba. Esa que Fidel Castro llama, con todas sus letras, totalitaria: todos defendemos el socialismo. Los únicos que lo combaten son gusanos o locos. Esa noche que se ha vuelto, constitucionalmente, eterna.

El libro de Matos es una denuncia, naturalmente, pero no es una acusación cimentada en el odio. La extraordinaria memoria de Matos registra los recorridos de todas sus andanzas, los perfiles de los hombres que lo acompañaron, las palabras y los olores de una vida azotada por lo peor del Siglo 20.

"Vístase que se va hoy". Se inicia así el aro de las memorias de Matos. Han pasado 20 años de encierro, los peores tormentos imaginables, huelgas de hambre, un juicio aberrante, la traición de Castro, la lucha revolucionaria, la incorporación a la guerrilla del 26 de julio, la rebelión contra la dictadura de Batista. Las páginas que vienen narrarán batallas, fiestas, torturas, esperanzas.

Matos, el héroe de la Columna Nueve, el hombre que acompañó a Castro en la entrada triunfal a la Habana en enero del 59, el preso durante 20 años en la sepultura de las prisiones cubanas, cuenta el modo en que una revolución se torna sumisión.

La ley de hierro de las revoluciones se expresa aquí en la experiencia de una vida. Desde 1789 se ha dicho muchas veces. Este libro no formula una tesis sobre la tendencia criminal de los ideales. No es éste un tratado de patología revolucionaria. Es una muestra de las llagas humanas del despotismo.

La desgracia de la rebeldía es el triunfo. "Lo que fue una revolución es ahora una prostituta". No es que no lo supiéramos. No es que sea una sorpresa conocer las mazmorras del poder cubano, las persecuciones y las torturas a los disidentes del simpático tirano. Lo que agrega este relato espeluznante es la energía de una prosa precisa y el testimonio de uno de los protagonistas escarmentados por el poder absoluto. Matos no fue un revolucionario más: fue uno de los héroes de la sierra, el tercer comandante, apenas debajo de Castro y de Camilo Cienfuegos.

La llama del idealismo revolucionario sigue encendida en las páginas. El idealismo del autor se ostenta orgullosamente desde el subtítulo del libro: "Revolución y condena de un idealista cubano". El idealismo, en efecto, sobrevive a (o se alimenta de) las golpizas y los encierros. Las torturas de los golpeadores de Castro no convirtieron a Matos en un moderado o, lo que hubiera sido mucho más sensato, en un pesimista. Por el contrario, el idealismo del combatiente subsiste y se fortifica.

En sus memorias aparece una revolución buena (la democrática, la nacionalista) que es traicionada por los revolucionarios malos (los comunistas) y pide algo así como el retorno triunfal de los buenos. Pero después de leer a Matos, parece que el sitio hacia donde deberíamos dirigirnos es a uno muy distinto.

Es el propio método revolucionario, no el carácter de los triunfadores lo que engendra el monstruo. Es una lástima, decía el aforista polaco Lec, que al paraíso se tenga que ir en carroza fúnebre. El título de *Cómo llegó la noche encierra*, pues, un equívoco: el idealismo es padre de la revolución y la revolución es madre de la condena.

El libro de Matos es un círculo: se cierra donde empieza: un sargento ordena al preso: "vístase, usted se va hoy". Es un círculo porque la dictadura de derecha y la dictadura de izquierda se tocan. Son idénticos en su desprecio a la dignidad. Pero hay otro círculo que las memorias de Matos delinean sin trazar: es el círculo de la revolución. No hay revolución buena. Cuando el idealismo toma las armas tarda muy poco en gritar "¡Paredón!" a sus enemigos.